

## DERECHOS Y RESPONSABILIDADES

### ➤ Tener una entrevista

Firme el formulario, responda las preguntas y envíelo al asistente social de Servicios de Alimentos y Nutrición. Si no puede llenar la forma completamente, puede entregar su solicitud si usted proporciona su firma, su nombre (que se pueda leer) y dirección. El trabajador social le contactara después para obtener el resto de la información. Puede que no se le solicite asistir a una entrevista con su asistente social, pero si usted desea una entrevista, la puede tener. Si se le requiere asistir a una entrevista y no lo hace, ello causará el retraso o negación de beneficios. Usted es responsable de reprogramar la entrevista a la que no asistió y de proporcionar la información que se requiere.

### ➤ Verificamos lo que usted nos dice

La información que usted nos proporciona será verificada con las agencias federales, estatales y locales. Usted tiene la obligación de decir la verdad a su asistente social de Servicios de Alimentos y Nutrición. No mienta o esconda información para obtener beneficios que su familia no debe obtener. De lo contrario, su caso puede ser negado, y usted puede ser llevado ante la corte y acusado de un delito. Si se le encuentra culpable, usted debe devolver cualquier beneficio recibido de Servicios de Alimentos y Nutrición que no debiese haber recibido. La primera vez que esto suceda usted podría ser descalificado para recibir beneficios por 12 meses, la segunda vez por 24 meses, y la tercera vez por el resto de su vida. Si usted proporciona información falsa acerca de su identidad o residencia con el objetivo de obtener beneficios de Servicios de Alimentos y Nutrición en más de un lugar, usted no recibirá beneficios de Servicios de Alimentos y Nutrición por un periodo de 10 años. Si tiene un reclamo en su contra del Programa de Servicios de Alimentos y Nutrición, nosotros daremos la información de sus respuestas y Números de Seguro Social a las agencias estatales y federales; y también a agencias privadas de colección para poder hacer el reembolso. Todos los procedimientos para determinar la elegibilidad están estrictamente basados en los reglamentos del programa. Las fechas límites o requerimientos de otros programas no afectan sus beneficios de Servicios de Alimentos y Nutrición. No se negará asistencia a su grupo familiar por habersele negado beneficios en otros programas

### ➤ Proporcionar los comprobantes de lo que dice

Usted debe proporcionar los comprobantes de algunas cosas que dice a su asistente social de Servicios de Alimentos y Nutrición. Nosotros usaremos el número de seguro social de cada persona incluida en su caso para verificar la información que nos proporciona. Por ejemplo, verificaremos los salarios con la Comisión de Seguridad del Empleo (ESC) (Employment Security Commission). Sus beneficios pueden terminar o cambiar a causa de información contenida en este formulario y la información obtenida de otras fuentes.

### ➤ Oficiales de la Ley (Law Enforcement Officer)

Por favor comprenda que si un funcionario de la policía solicita la dirección, los números de seguro social o fotografías que se encuentran en su expediente con el objeto de ayudar a localizar a personas fugitivas que han cometido delitos graves o a violadores de las condiciones de libertad condicional (probation) o libertad bajo palabra (parole), el Departamento de Servicios Sociales debe proveer dicha información.

### ➤ Mal uso de los Beneficios del Programa de Servicios de Alimentos y Nutrición

Si la corte encuentra que usted ha usado los beneficios recibidos del Programa de Servicios de Alimentos y Nutrición para comprar drogas ilegales, usted dejará de recibir beneficios por un periodo de 12 meses la primera vez y por el resto de su vida la segunda vez. Si la corte encuentra que usted ha usado los beneficios recibidos del Programa de Servicios de Alimentos y Nutrición para comprar armas, municiones o explosivos o que usted ha vendido los beneficios valuados en \$500 o más, usted no recibirá beneficios de esta institución por el resto de su vida. **Cualquier miembro del grupo familiar que intencionalmente no cumpla con los reglamentos, o que venda sustancias controladas, podría no ser elegible para recibir beneficios de Servicios de Alimentos y Nutrición hasta por un año por la primera ofensa, dos años por la segunda ofensa y permanentemente en el caso de una tercera ofensa. Si la corte le encuentra culpable de recibir beneficios en una transacción que involucra sustancias controladas, usted no será elegible para recibir beneficios por dos años, por la primera ofensa que cometa, si llega a cometer una segunda ofensa será descalificado permanentemente. También pudiera ser multado por hasta \$250,000 y/o ser encarcelado por hasta 20 años. Si la corte lo ordena también pudiera ser inelegible para beneficios por 18 meses adicionales. Si la corte le encuentra culpable de haber traficado con beneficios de \$500 o más, vender armas de fuego, municiones o**

**explosivos usted será permanentemente inelegible para beneficios de Servicios de Alimentos y Nutrición. Perderá sus beneficios de alimentos si los usa para comprar artículos que no sean de comida, o si intercambia o vende sus beneficios, paga cuentas de crédito, o toma la tarjeta de EBT de otra persona sin su autorización, o permite que alguien más use sus beneficios.**

#### ➤ **Ciudadanía**

Al firmar este formulario, usted declara que usted y todos los incluidos como miembros que califican para recibir beneficios en su caso de Servicios de Alimentos y Nutrición son ciudadanos de los Estados Unidos o que tienen permisos legales para vivir en Estados Unidos. Nosotros podemos verificar la situación de ciudadanía de cada miembro de su hogar con el Servicio de Inmigración y Naturalización.

#### ➤ **Declaración de no discriminación**

De acuerdo con la ley federal y los reglamentos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), esta institución tiene prohibido discriminar sobre las bases de raza, color, nación de origen, sexo, creencias religiosas, discapacidad, edad, religión, creencias políticas, o represalias por participar en actividades de derechos civiles relacionado con programas o actividades realizadas con fondos del USDA. Las personas con discapacidades que requieran medios alternativos de comunicación para recibir información sobre el programa (Ej. Sistema Braille, letras grandes, audio-grabaciones, lenguaje de señales, etc.) deben contactar a la agencia (estatal o local) para recibir asistencia. Las personas sordas, con problemas de audición, o con problemas de lenguaje, pueden contactar a la Oficina de USDA usando el Servicio Federal Relay, llamando al (800) 877-8339. También hay asistencia para las personas que hablan otros idiomas. Si desea presentar una queja por discriminación, complete la Forma del USDA (Departamento de Agricultura) que puede encontrar en [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), o en cualquier oficina del U.S. Departamento de Agricultura, o llamado al (866) 632-9992 para solicitar la forma. También puede escribir una carta con toda la información necesaria a:

U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410

Fax: (202) 690-7442  
Correo electrónico [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

El USDA es un proveedor y empleador de igual oportunidad.

#### ➤ **Cómo obtener una audiencia justa**

Usted tiene el derecho a solicitar una audiencia si piensa que hay errores en su caso. Usted tiene 90 días calendario para solicitar una audiencia. Usted tiene que solicitar una audiencia dentro del mencionado plazo, caso contrario no se le concederá dicha audiencia. Un miembro de la familia o alguna otra persona, como por ejemplo un abogado, amigo o pariente puede actuar como su representante en una audiencia justa.

#### ➤ **Registrarse para votar en Carolina del Norte**

Registrarse para votar en Carolina del Norte es fácil. La ley estatal exige que los votantes se registren 25 días antes de una elección. El DSS puede ayudarle con sus trámites de registro. Si usted desea registrarse para votar en Carolina del Norte, puede hacerlo en: [www.ncsb.gov/](http://www.ncsb.gov/) o pida al asistente social encargado de su caso un formulario de registro de votantes, si necesita ayuda para llenar la forma, pídale ayuda. **El registrarse o no para votar no afectará la cantidad de beneficios proporcionados por esta agencia.** Si necesita ayuda para llenar la forma de registro para votar le podemos ayudar a hacerlo. La decisión de aceptar ayuda con el llenado de la solicitud es de usted. Usted puede llenar su solicitud en privado. Si usted cree que alguien ha interferido con su derecho de registrarse o no para votar, su derecho de privacidad para decidir si registrarse o no, o su derecho de elegir su afiliación política; puede presentar una queja con La Junta Estatal de Elecciones (State Board of Elections), PO Box 27255, Raleigh NC 27611-7255, o también puede llamar a la línea gratuita al 1-866-522-4723.

DSS-2435SRi SPANISH (Rev. 2/16)  
Servicios Económicos y Familiares – Economic and Family Services

(Parte Posterior)